

Programa Career and College Promise (CCP, por sus siglas en inglés): Información para el estudiante



Si te interesa tomar cursos de acreditación doble (dual enrollment) a través del programa Career and College Promise (CCP), toma en cuenta las siguientes recomendaciones pensadas para ayudarte.

El propósito del programa CCP es ofrecer oportunidades estructuradas a aquellos estudiantes de secundaria que califiquen para la inscripción doble en cursos ofrecidos por colegios comunitarios y acceder a la oportunidad de obtener un certificado, diploma o título, o adquirir la capacitación necesaria para ingresar a un puesto de trabajo de nivel inicial, sin costo de matrícula.

¿Cómo empiezo?

- Reflexiona sobre tus metas de acreditación doble en el programa CCP; habla con tu consejero/a de la escuela y elige una opción:
 - La opción de Equivalencia Universitaria (College Transfer - CT, por sus siglas en inglés) es ideal para aquellos estudiantes que desean continuar con su educación más allá de la escuela secundaria y obtener un título de nivel asociado o de grado universitario, en un colegio comunitario o en la universidad.
 - La opción del Programa de Educación Técnico Vocacional (Career and Technical Education - CTE, por sus siglas en inglés) es para aquellos estudiantes que desean iniciar un programa de certificación o diploma en un campo técnico o en una área profesional en particular.
 - La opción del programa de Escuelas Secundarias Cooperativas e Innovadoras (Cooperative Innovative High School - CIHS, por sus siglas en inglés) es para los estudiantes que desean asistir a pequeñas escuelas públicas secundarias, ubicadas en las instalaciones de un instituto de educación superior, donde los estudiantes buscan completar tanto el diploma de la escuela secundaria como un título de nivel asociado, créditos de equivalencia universitaria, o un certificado vocacional.
- A continuación te brindamos información adicional sobre cada opción; también puedes consultar la [página web del Departamento de Educación de Carolina del Norte \(NCDPI CCP\)](#).
- Antes de inscribirte, habla con tu consejero/a escolar para determinar qué cursos dentro de la opción elegida se alinean mejor con tus objetivos académicos y profesionales.
- Los estudiantes que escojan las opciones de Equivalencia Universitaria (CT) y del Programa de Educación Técnico Vocacional (CTE) deberán completar la opción elegida antes de poder inscribirse a cursos universitarios adicionales.

¿Quiénes pueden participar en el programa CCP?

- Para poder inscribirte en la opción de Equivalencia Universitaria (CT) y de Educación Técnico Vocacional (CTE), los estudiantes de los grados once y doce deben reunir ciertos requisitos de ingreso.
- Un grupo selecto de alumnos de los grados nueve y diez podrán ingresar, aunque deberán cumplir con requisitos adicionales y las opciones a las que podrán acceder serán limitadas.
- [Para mayor información sobre los criterios de elegibilidad del programa CCP, te recomendamos revisar los Procedimientos Operativos del programa CCP del Sistema de Colegios Comunitarios de Carolina del Norte.](#)
- Los criterios de elegibilidad para las Escuelas Secundarias Cooperativas e Innovadoras (CIHS) son determinados por cada distrito escolar en particular.



¿Qué deben saber los estudiantes del programa CCP?

- La matrícula de los cursos de acreditación doble a través del programa CCP es gratuita. Algunas instituciones podrían, sin embargo, exigir el pago de ciertas tasas locales.
- Para inscribirte en un curso universitario deberás solicitar autorización en tu escuela y seguir los procedimientos de inscripción establecidos por ella. Antes de hacerlo debes tener la certeza de que tu escuela te otorgará crédito por él.
- Al ingresar al programa CCP se inicia tu expediente académico en el nivel universitario. Este documento te acompañará a lo largo de tu carrera universitaria. Las calificaciones obtenidas en los cursos tomados permanecerán allí después de que te gradúes de la escuela secundaria. Los cursos universitarios deben tomarse muy en serio.
- Las escuelas, los distritos escolares y los colegios comunitarios suelen ofrecer sesiones de orientación. Participa en ellas para informarte sobre las instalaciones del colegio comunitario y los recursos disponibles (incluyendo servicios de apoyo por si se te dificulta algún curso).
- El programa de CCP surge de la colaboración entre las escuelas públicas y el Sistema de Colegios Comunitarios de Carolina del Norte. Si quieres inscribirte en uno o varios cursos en un colegio comunitario privado o en una universidad privada, trabaja con tu consejero/a escolar para determinar si tu escuela aprobará o no tu inscripción y si recibirás crédito por ese curso(s). Los cursos de acreditación doble ofrecidos fuera del programa de CCP no son responsabilidad del Departamento de Educación Pública de Carolina del Norte. Son gestionados entre las escuelas/distritos individuales, los colegios/ universidades y las familias.

Si mi opción del Programa CCP es la de Equivalencia Universitaria (CT), ¿qué cursos me convendría tomar?

- Trabaja con los dos, tu consejero/a de la escuela secundaria y tu consejero universitario- ambos tienen acceso al sitio con los recursos sobre transferencias en el sistema de Universidades de Carolina del Norte (UNC por sus siglas en inglés). Este sitio contiene una gran cantidad de información para ayudarte a transferir con éxito a cualquiera de los 17 colegios públicos y universidades dentro del Sistema de UNC ([UNC System Transfer Toolbox](#)).
- Si tienes idea de qué concentración (major) quieres hacer y la institución o instituciones a las que deseas

asistir, usa la Guía de titulaciones universitarias (Baccalaureate Degree Plan- BDP por sus siglas en inglés) para informarte sobre esa concentración en esa institución y para determinar exactamente qué cursos deberías de tomar en el colegio comunitario. Consulta la guía de equivalencias universitarias del sistema de colegios comunitarios de Carolina del Norte ([NC Community College Transfer](#)).

- Utiliza los acuerdos de articulación entre el sistema de colegios comunitarios y el sistema de universidades públicas (Comprehensive Articulation Agreement -CAA, por sus siglas en inglés) o privadas (Independent Comprehensive Articulation Agreement -ICAA, por sus siglas en inglés) para determinar qué cursos de colegio comunitario pueden ser transferidos. Consultar el listado completo de los acuerdos de articulación aprobados ([College Transfer Articulation Agreements](#)).
- Existen cursos de educación general (Universal General Education Transfer Courses -UGETC, por sus siglas en inglés) que son reconocidos por todas las instituciones del sistema universitario de Carolina del Norte. Ellos resultan una opción ideal a través del programa CCP para quienes no estén seguros respecto de la concentración o de la universidad que podrían elegir.
- Usa la tabla de créditos de acreditación doble ([Dual Credit Allowances Chart](#)) para ver qué cursos de educación general UGETC pueden tomarse y acreditarse como parte de los requisitos de graduación de la escuela secundaria.
- El simple hecho de tomar un curso de la lista del acuerdo de articulación integral CAA, no significa que dicho curso pueda ser acreditado dentro de tu concentración (major) en cualquiera de las instituciones del sistema universitario. Obtendrás crédito de transferencia por los cursos tomados que estén en la lista de los cursos del acuerdo de articulación (CAA), pero puede ser que los créditos no reúnan los requisitos exigidos para tu concentración.
- El completar un título universitario de nivel asociado en artes (Associate of Arts -AA, por sus siglas en inglés) o en ciencias (Associate of Science -AS, por sus siglas en inglés) en un colegio comunitario a través del Programa de CCP es una excelente manera de obtener créditos y para que quedes exento de los requisitos de educación general cuando llegues a la universidad.
 - Consulta la guía de planificación BDP para determinar los cursos a tomar dentro del programa de nivel asociado en artes (AA) o asociado en ciencias (AS), según la concentración o major de tu interés.
 - Para obtener un título de asociado, debes de sacar una nota de C o mejor en al menos 60 horas de crédito que se aplicarán al título de asociado en artes (AA) o asociado en ciencias (AS).
- Puede que haya colegios o universidades dentro o fuera de Carolina del Norte que no acepten cursos del programa CCP; deberías de contactar por adelantado con estas instituciones para verificarlo.

Si mi opción del Programa CCP es la del Programa de Educación Técnica y Vocacional (CTE), ¿qué necesito saber?

- Los colegios comunitarios de Carolina del Norte ofrecen muchos cursos de Educación Técnica Vocacional (CTE) en distintas áreas vocacionales. Estas oportunidades varían de un colegio comunitario a otro.
- Piensa en tus metas profesionales y trabaja con tu consejero/a de la escuela secundaria y el coordinador de orientación vocacional, así como los asesores de colegio comunitario, para conocer las opciones profesionales y los cursos que son ofrecidos en tu colegio comunitario local.
- También puedes tomar cursos de Educación Técnica Vocacional (CTE) en tu escuela secundaria alineados con las opciones profesionales, y es posible que puedas obtener créditos universitarios por estos cursos en el colegio comunitario local. Trabaja con tu consejero/a y el coordinador de orientación vocacional para aprender más sobre las oportunidades de recibir crédito universitario por los cursos de educación técnica vocacional en la escuela secundaria y para conocer el acuerdo de articulación de las escuelas secundarias a los colegios comunitarios en Carolina del Norte ([NC High School to Community College Articulation Agreement](#)).
- Cada opción vocacional ofrece una variedad de cursos. [Aquí hay una descripción general de las áreas vocacionales.](#)
- Para aprender sobre más las oportunidades vocacionales y laborales en Carolina del Norte, visita la pagina web [NCCareers.org](#).

¿Qué opciones están disponibles para los estudiantes en las Escuelas Secundarias Cooperativas e Innovadoras?

- La mayoría de los distritos escolares públicos en Carolina del Norte, pero no todos, tienen una o más escuelas secundarias cooperativas e innovadoras (CIHS). Cada una de estas escuelas tiene su propio proceso de ingreso e inscripción. Consulta con tu escuela para ver si reúnes los requisitos. Si tu distrito tiene una o más CIHS, investiga todas ellas porque cada una puede tener un enfoque particular.
- Los estudiantes que vayan a una escuela cooperativa e innovadora pueden inscribirse en el programa de transferencia universitaria (CT) o el de educación técnica vocacional (CTE) o los dos.
- Existe más información sobre las escuelas cooperativas e innovadoras disponible en la página [web del](#)

[Departamento de Educación Pública de Carolina del Norte \(NCDPI CIHS\).](#)

¿Cómo se diferencian los cursos universitarios de los cursos de la escuela secundaria?

- Los cursos del programa CCP son cursos universitarios lo cual significa que tienen el rigor, la intensidad y el ritmo que tienen los cursos universitarios. Debes organizarte bien.
- Se te exigirá la misma asistencia, los mismos requisitos académicos y código de honor que a los estudiantes universitarios tradicionales.
- Las modificaciones en la clase para los estudiantes con necesidades especiales pueden ser diferentes en las clases universitarias.
- Es posible que la cantidad de trabajos asignados sea menor y que su peso en la calificación final sea mayor. Quizás no tengas oportunidades para recuperar las tareas, entregar el trabajo tarde o completar crédito adicional. Las penalizaciones por las tareas tardías o no entregadas a menudo son diferentes a las de la escuela secundaria.
- El programa de estudios de cada curso te proporcionará toda la información que necesitas para planificar con anticipación. Presta mucha atención al programa de estudios.
- Puede ser que tengas que desplazarte para hacer algunos de estos cursos del programa de CCP al campus universitario por la mañana, por la tarde o por la noche. Puede que tengas que dedicarles más tiempo que a la escuela tradicional. Comprueba que el número de horas es compatible para ti y para tu familia.

¿Qué sucede si suspendo una clase universitaria?

- Si no eres estudiante en una escuela CIHS, debes mantener al menos un promedio de calificaciones (GPA) universitario de 2.0 después de haber completado dos cursos para así poder permanecer elegible para el programa de CCP.
- Si tienes menos de un promedio de calificaciones universitario de 2.0 después de haber completado dos cursos universitarios, tendrás que seguir las políticas de progreso académico satisfactorio de la universidad.
- Si suspendes una clase puede que se te ponga en un periodo probatorio provisional o permanente según los factores cualificadores establecidos en el catálogo académico de la universidad o el colegio.
- Un rendimiento pobre en los cursos del programa de CCP podría impactar negativamente tu capacidad para recibir ayuda financiera o becas en el futuro.

- Los cursos universitarios que tomes a través del programa CCP serán parte de tu expediente universitario permanente y de tu promedio académico.
- Debes sacar una calificación de C o más para recibir crédito transferible.
- Si suspendes algún curso en el programa de CCP, puede que algunas instituciones crean que tu rendimiento académico podría ser pobre en otros cursos en el futuro y consecuentemente esto puede impactar tu admisión a dichas instituciones y/o programas.
- Comunícate con los instructores de la universidad durante las horas de oficina para pedir ayuda.
- Usa los servicios de apoyo académico de la institución para tus cursos del programa CCP. Tienes acceso a todos los recursos de apoyo en los campus universitarios:
 - Centros de tutoría
 - Clases de Co-requisito
 - Servicios de apoyo a las discapacitados
 - Biblioteca universitaria
 - El equipo del programa de CCP – enlaces universitarios, coordinadores, etc.
 - Entrenadores universitarios (donde estén disponibles)

¿Dónde puedo encontrar apoyo para los cursos del programa de CCP?

- Puedes obtener apoyo para los cursos del programa de CCP de los consejeros de la escuela secundaria, de la universidad o los colegios y de los servicios de apoyo al estudiante.

- Puede evitarse suspender un curso si se interviene rápidamente. No esperes a que el semestre casi se acabe para pedir ayuda.



Esta guía es ofrecida por el Comité Consejero Conjunto (Joint Advisory Committee) que consta de representantes del Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte, el Sistema de Colegios Comunitarios de Carolina del Norte, el Sistema Universitario de Carolina del Norte y las Universidades y Colegios Independientes de Carolina del Norte.

Para más información sobre la acreditación doble a través del programa de CCP, visita el sitio [web de NCDPI CCP](#) y el [sitio web de NCCCS CCP](#).

NCDPI Feb 2021